



## Conseil économique et social

Distr. générale  
9 juin 2017  
Français  
Original : anglais

### Onzième Conférence des Nations Unies sur la normalisation des noms géographiques

New York, 8-17 août 2017

Point 12 c) de l'ordre du jour provisoire\*

**Fichiers de données toponymiques et des nomenclatures :  
services de données, logiciels de gestion des données et produits  
numériques (tels que les nomenclatures et les services en ligne)**

### **Fourniture d'un service de cartographie sur le Web pour les noms et les limites des régions géographiques allemandes conforme aux normes de l'Organisation internationale de normalisation et de l'Open Geospatial Consortium**

#### Résumé\*\*

La carte décrite dans le rapport, qui délimite les régions géographiques, est disponible en version imprimée depuis 1979. Le dictionnaire des régions géographiques d'Herbert Liedtke existe depuis 1984.

L'infrastructure de données spatiales allemande et l'Infrastructure d'Information spatiale dans la communauté européenne sont en cours d'élaboration depuis 2003 et 2007, respectivement.

Ces initiatives visent à créer une infrastructure technique respectueuse d'une architecture axée sur les services, de sorte que les données spatiales soient accessibles avec une connexion Internet standard.

Le nouveau service de cartographie sur le Web pour les régions géographiques est disponible depuis mai 2017, à l'adresse [www.geoportal.de](http://www.geoportal.de). La version numérique des données imprimées est transférée sur Internet et sur l'infrastructure de données spatiales.

La principale valeur ajoutée de ce service est le dictionnaire intégré à la carte. Un clic sur cette dernière permet d'obtenir une description de chaque région.

\* E/CONF.105/1.

\*\* Le rapport intégral, établi par Jürgen Walther (Allemagne) de l'Agence fédérale de cartographie et de géodésie, est disponible dans la langue de l'original uniquement, à l'adresse <http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/ungegnConf11.html>, sous la cote E/CONF.105/46/CRP.46.

